

RU

Классификационная характеристика англоязычной лексемы “IT” в Интернет-пространстве современного русского языка

Дедюхина А. Г., Дедюхин А. А.

Аннотация. Цель работы состоит в выявлении лингвистических особенностей функционирования англоязычной лексемы “IT” в Интернет-пространстве современного русского языка. В данном исследовании уделено внимание понятию «Интернет-дискурс» и его особенностям, продемонстрирована активизация англоязычной лексемы “IT”, описаны многоступенчатые адаптационные процессы, сферы употребления и структурные особенности в новой принимающей системе языка. Научная новизна работы заключается в том, что впервые приводится системное описание лингвистических особенностей англоязычной лексемы “IT”, активно функционирующей в Интернет-пространстве современного русского языка. Данные особенности были изучены с точки зрения четырех классификационных групп языковых единиц: активизационная, адаптационная, тематическая, структурная. В результате исследования установлено, что англоязычная лексема “IT” обладает высокой креативно-продуктивной способностью в словообразовательном процессе в Интернет-пространстве современного русского языка, выполняя при этом ряд лингво-прагматических функций. Подчеркиваются случаи как самостоятельного употребления англоязычной лексемы “IT”, так и вхождения в состав разнo-компонентных структур в принимающем языке (русском).

EN

Classification characteristic of the English lexeme “IT” in the Internet space of the modern Russian language

A. G. Dediukhina, A. A. Dediukhin

Abstract. The aim of the work is to identify the linguistic peculiarities of the functioning of the English lexeme “IT” in the Internet space of the modern Russian language. This research focuses on the concept of “Internet discourse” and its characteristics, demonstrating the activation of the English lexeme “IT” and describing its multi-stage adaptation processes, spheres of use, and structural peculiarities in the new receiving language system. The scientific novelty of the work lies in the fact that for the first time it provides a systematic description of the linguistic peculiarities of the English lexeme “IT” actively functioning in the Internet space of the modern Russian language. These peculiarities are examined from the perspective of four classification groups of linguistic units: related to activation, related to adaptation, thematic, structural. As a result of the research, the English lexeme “IT” has a high creative and productive ability in the word-formation process in the Internet space of the modern Russian language and at the same time performs a number of linguo-pragmatic functions. The cases of both independent use of the English lexeme “IT” and inclusion in multi-component structures in the receiving language (Russian) are highlighted.

Введение

Актуальность темы исследования обусловлена особым вниманием ученых к проблеме языкового заимствования в современном русском языке и необходимостью выявления механизмов функционирования англоязычных заимствований в новой среде принимающего языка. Кроме этого, массовое употребление англоязычных заимствованных слов в составе современного русского языка (особенно в Интернет-пространстве), возросший интерес к индустрии информационных технологий, появление новых реалий и, конечно же, развитие цифровых платформ онлайн-коммуникации также определили тему исследования. Более того, возможность мгновенного получения и прочтения информации, которая предоставляется в Интернет-пространстве, привела к быстрому укоренению новых слов в принимающем языке. В связи с этим возникла острая необходимость в выявлении и описании данных особенностей с помощью классификационной характеристики для получения

наиболее обширных знаний в исследуемом научном лингвистическом направлении, а также для раскрытия языкового потенциала изучаемого языкового явления в принимающем языке, что становится неотъемлемым условием развития современного языкознания.

В связи с поставленной целью работы возникает необходимость решить следующие задачи:

- провести анализ текстов Интернет-пространства современного русского языка, обнаружить сложные слова (сочетание двух или более слов, переданных через дефис) и словосочетания (сочетание двух или более слов, имеющих раздельное написание), в состав которых входит заимствованный компонент *IT* или его адаптированный вариант (*АЙТИ* или *ИТ*), а также уточнить значение термина «Интернет-дискурс» и определить его языковые средства выражения;
- исследовать активизацию англоязычной лексики *IT* в Интернет-пространстве современного русского языка;
- провести классификационную характеристику англоязычных заимствований с точки зрения адаптационного процесса, сфер функционирования и структурной организации изучаемых заимствованных единиц в принимающем языке.

Для реализации поставленной цели и выполнения вышеуказанных задач в данной работе применялись следующие основные методы исследования: метод количественного подсчета, который позволил получить наиболее полные сведения об изучаемой лексеме; метод лингвистического анализа, используемый для выявления особых индивидуальных языковых возможностей англоязычной лексики *IT* в новой принимающей системе языка; метод контекстуального анализа, применявшийся для исследования условий функционирования изучаемой лексики, учета влияния онлайн-коммуникации на ее семантику. В качестве дополнительных методов использовались такие методы, как метод словообразовательного анализа (для описания особенностей структурных образований сложных слов), метод компонентного анализа (для изучения семантических структур), лексико-семантического анализа (для определения сфер использования англоязычных лексем и заимствований).

Для теоретической базы данной работы использовались выводы и результаты исследований российских и зарубежных ученых: И. Б. Аккуратовой (2024), Ю. В. Ахметшиной (2020), А. Ю. Соколовой (2024), N. Fairclough (2006), L. Zhou (2016), уделяющих детальное внимание процессам, которые связаны с глобализационными изменениями, особенностями функционального потенциала заимствования и способов адаптации в принимающем языке. Для изучения и описания понятия Интернет-дискурса, выявления его специфических черт и особенностей функционирования англоязычных заимствований в Интернет-пространстве рассматривались труды А. В. Зориной (2018), О. К. Мельниковой (2018), Г. К. Исмагиловой, А. Р. Нурутдиновой (2020), А. Л. Латиповой (2018), в которых подчеркиваются особые условия для активного образования и функционирования новых слов в Интернет-коммуникации, рассматриваются различные трактовки понятия «Интернет-дискурс» и анализируются его признаки. В данном исследовании также была учтена работа А. В. Прокофьевой (2017), в которой описывается развитие дискурса Интернет-пространства как сложного конгломерата различных функциональных стилей и форм речи со своей спецификой и особенностями его языковой реализации в текущем периоде.

С помощью целенаправленной выборки были отобраны и изучены русскоязычные тексты Интернет-пространства, которые явились материальной базой исследования. В период с 2023 г. по 2025 г. были проанализированы тексты письменной онлайн-коммуникации различных социальных платформ (Телеграм (t.me), ВКонтакте (vk.ru), Дзен (dzen.ru) и т. д.), которые позволили извлечь 136 англоязычных заимствованных единиц. Также в работе были приведены данные из электронного словаря английского языка Cambridge Dictionary и онлайн-словаря англицизмов русского языка А. И. Дьякова.

Практическая значимость исследования заключается в использовании данного материала для обучения студентов гуманитарных специальностей с помощью создания и разработки учебно-справочных пособий таких дисциплин, как лексикология, лингвистика, социолингвистика, прагматика, межкультурная коммуникация. Также проведенный анализ классификационной характеристики англоязычной лексики *IT* в Интернет-пространстве современного русского языка будет полезен для лингвистов, филологов и исследователей в области языкового заимствования и Интернет-дискурса для дальнейшего изучения и анализа функциональных особенностей данной лексики в принимающем языке.

Обсуждение и результаты

Естественно, что в современном быстро развивающемся мире информационные технологии занимают ключевое место, оказывая огромное влияние на эффективность и продуктивность процессов всех сфер жизнедеятельности человека. В связи с этим появляется огромное количество новых языковых заимствованных единиц, отражая реалии современного общества и активно функционируя в Интернет-пространстве современного русского языка. Для успешной онлайн-коммуникации язык Интернет-дискурса претерпевает значительные изменения каждый день. Таким образом, изучение языковых особенностей данного дискурса привлекает многих исследователей.

В современной лингвистике на сегодняшний день среди исследователей нет единой точки зрения о понятии «Интернет-дискурс». В научной литературе под понятием «Интернет-дискурс» понимается «онлайн-дискурс», «компьютерный дискурс», «сетевой дискурс», «виртуальный дискурс» и т. д. А. Ю. Байдавлетов (2020, с. 91) называет «Интернет-дискурс» феноменом современности, Е. С. Юртаева (2016, с. 312) – речевой ситуацией (текстом) в пространстве всемирной паутины. Мы разделяем мнение ряда исследователей, описывающих «Интернет-дискурс» как процесс создания текста в совокупности с прагматическими, социокультурными, психологическими факторами (Суббота, Ильичева, Стрижевич, 2019, с. 325).

Считается, что в Интернет-пространстве функционирует свой собственный язык, имеющий специфический набор правил, особую лексику, грамматические и синтаксические конструкции, реализующие особые коммуникативные функции и прагматический потенциал (Воякина, 2022, с. 3469). Выделяется одна из особенностей языка Интернет-пространства на морфологическом уровне – создание новых слов с помощью словосложения, контаминации и конверсии (Прокофьева, 2017, с. 93). Также происходит формирование концептуальной картины мира блогеров (которые являются активными участниками Интернет-дискурса) посредством языка, который является неким семиотическим кодом, маркером принадлежности, кодовыми знаками (Куковская, 2015, с. 87-88). Кроме этого, наблюдается ускорение процесса коммуникации с помощью лингвистической экономии и упрощения языковых форм выражения (Ивлиева, 2025, с. 1671). Можем прийти к выводу о том, что Интернет-дискурс представляет собой сложную письменную онлайн-коммуникацию, которая имеет свои особенные языковые средства выражения, с помощью которых реализуется ряд лингво-прагматических функций.

Итак, изучение текстов Интернет-дискурса на различных онлайн-платформах позволило выделить и обнаружить англоязычную лексему *IT* в качестве активной и частотно употребляющейся в современном русском языке. Особенности употребления и функционирования данной лексемы в принимающем языке можно описать с точки зрения классификационной характеристики, представленной следующими группами языковых единиц:

1. Активизационная группа

Первая классификационная группа демонстрирует активизацию наиболее актуальных и частотно употребляющихся примеров, содержащих англоязычную лексему *IT* или ее адаптированный вариант (*АЙТИ* или *ИТ*) в современном русском языке.

Для начала обратимся к онлайн-словарю Cambridge Dictionary и приведем исконную дефиницию англоязычной лексемы *IT*:

Information Technology (IT) – the use of computers and other electronic equipment to store and send information. / использование компьютеров и другого электронного оборудования для хранения и отправки информации (здесь и далее перевод выполнен авторами статьи. – А. Д., А. Д.).

Определение англоязычного заимствования *АЙ-ТИ* мы можем найти в электронном словаре англицизмов русского языка А. И. Дьякова: (англ. *IT* сокр. от *Information Technology* (информационные технологии)) деятельность, связанная с информационными технологиями; что-либо, принадлежащее такой деятельности. В данном словаре также приводятся следующие примеры одного словосочетания и нескольких сложных слов, заимствованным компонентом которых является лексема *IT* или ее адаптированный вариант (*АЙТИ*): *Ай-ти бизнес*, *IT-зона*, *IT-работа*, *IT-компания*, *АЙТИ-аутсорсинг*, *АЙТИ-ГЕРЛ*, *АЙТИ-МЕНЕДЖЕР*. Заметим, что большинство из данных примеров переданы с помощью фонетико-графических средств принимающего языка. Также обратим внимание на графическое разнообразие вариантов передачи англоязычного заимствования, зафиксированное в словаре:

- 1) заглавными буквами (слитное написание): *АЙТИ*;
- 2) заглавными буквами (дефисное написание): *АЙ-ТИ*;
- 3) строчными буквами (слитное написание): *айти*;
- 4) строчными буквами (дефисное написание): *ай-ти*.

Примечательным является тот факт, что англоязычное заимствование *АЙТИ*, переданное в любом из вышеуказанных вариантов, практически не употребляется в качестве самостоятельной единицы в современном русском языке, но входит в состав сложных слов.

В связи с появлением, развитием и массовым использованием компьютерных технологий в начале двухтысячных годов одним из первых заимствованных слов в русском языке, которое содержит компонент *АЙТИ*, стало слово «*айти-менеджер*». *Айти-менеджер* (от англ.: *IT-manager*) – управляющий отделом информационных технологий. Чуть позже в языке появляется слово «айтишник», представленное суффиксальным образованием согласно русской словообразовательной модели от «АЙТИ». *Айтишник* (от англ.: *IT (айти) + суффикс -шник*) – специалист, разбирающийся в компьютерных технологиях. Отметим, что данные слова прошли все стадии освоения в принимающем языке и были зафиксированы в словаре англицизмов русского языка А. И. Дьякова.

Далее наблюдаем активный процесс появления и образования большого количества сложных слов и словосочетаний с заимствованным компонентом *IT* в принимающем языке. Расширяется сфера компьютерных технологий (*ит-аутсорсинг*, *IT-оборудование*, *IT-товар*, *IT-продукт*), активно развивается социальная сфера (*IT-школа*, *IT-рынок*, *IT-колледж*), появляются новые названия компаний (*IT Shop*, *IT плюс*, *АйТи Маркет*) и профессий, должностей (*ИТ-специалист*, *ИТ-инструктор*, *ИТ-стилист*, *ИТ-директор*).

Обращаем также внимание на омонимичные заимствованные лексические единицы «*ит-герл*» (от *it girl*) и «*ит-герл*» (от *IT-girl*), которые в современном русском языке употребляются в двух разных сферах (мода и технологии):

- *ит-герл*¹ – (*it girl*) гламурная девушка, которая является иконой стиля и создает модные тенденции;
- *ит-герл*² – (*IT-girl*) девушка, которая хорошо разбирается в компьютерных технологиях.

Замечаем, что англоязычное заимствование «*ит-герл*» (образованное от «*it girl*») употребляется в принимающем языке (русском) с середины прошлого века, в то время как заимствование «*ит-герл*» (образованное от «*IT-girl*») пришло сравнительно недавно в современный русский язык. Также в Интернет-пространстве мы можем найти употребление данных омонимичных лексических единиц в своих исконных вариантах: *IT-girl* или *it-girl*.

2. Адаптационная группа

Вторая классификационная группа включает примеры и описание многоступенчатого адаптационного процесса, происходящего с англоязычной лексемой *IT* в новой лексико-семантической системе.

Интеграция англоязычной лексемы *IT* начинается с графического и фонетического уровня освоения в принимающем языке. Нами были выявлены следующие способы передачи данной лексемы:

- 1) графические средства исконного прототипа (английского языка): *IT*;
- 2) графические средства принимающего языка (русского): *АйТи*, *ИТ*;
- 3) графические средства двух языков (исконного и принимающего): *IT-индустрия*, *IT-сфера*.

В начале своего адаптационного пути проникновения в принимающий язык данная лексема фиксируется графическими средствами английского языка и функционирует как самостоятельная единица (*Постройте свое будущее с IT! Почти все новые профессии будут связаны с IT. Когда IT и бизнес говорят на одном языке...*). При дальнейшей адаптации анализируемая лексема входит в состав сложных слов и словосочетаний и может быть передана как средствами английского языка (*IT-школа*, *IT-средства*, *IT-безопасность*, *IT мир*, *IT Маркет*), так и средствами русского (*ИТ-стилист*, *ИТ-формат*, *ИТ-ресурсы*, *айти бизнес*, *айти школа*). Также отмечаем случаи передачи англоязычной лексемы *IT* и адаптированного варианта (*ИТ*) в основном заглавными буквами (*IT-продукт*, *ИТ-оборудование*) и крайне редко – строчными (*ит-устройство*, *ит-чемпион*). Примечательно, что в строчном своем варианте (*ит*, *айти*) изучаемая лексема в языке не употребляется самостоятельно.

Фонетический адаптационный процесс англоязычной лексемы *IT* заключается в ее приспособлении к фонетическим нормам принимающего языка. Таким образом, в процессе адаптации произошла замена фонетических средств исконного языка на средства принимающего языка. Проведенный анализ позволил выделить несколько способов фонетической ассимиляции англоязычной лексемы *IT* в принимающем языке (русском):

- 1) способ транскрипции: английские фонемы заменяются на максимально близкие фонемы русского языка (*АйТИ-продукт*, *АйТи-эксперт* и т. д.);
- 2) способ транслитерации: происходит побуквенная передача слова с помощью средств принимающего языка (*ИТ-стилист*, *ит-чемпионат* и т. д.).

Таким образом, способ транслитерации применяется для упрощения и сокращения произносимого слова. В профессиональной сфере и разговорной речи англоязычная лексема *IT* произносится чаще всего как [ит], так как данная фонетическая норма является более легкой и быстрой для произношения по сравнению с двухсложным словом «айти».

Следующая ступень освоения принимающим языком выражена морфологической адаптацией англоязычной лексемы *IT*. Отмечаем, что на данном уровне изучаемая лексема не поддается значительным изменениям. Употребляясь в современном русском языке как несклоняемое существительное и не приобретая характерные грамматические категории принимающего языка, данная лексема во многих случаях выступает в роли определительного элемента, который входит в состав сложных слов (*ИТ-элемент*, *ИТ-конференция*).

Обратим внимание на тот факт, что от заимствованной основы «*айти*» с помощью суффиксального способа могут быть образованы существительное «*айтишник*» и прилагательное «*айтишный*» со свойственными им грамматическими признаками. Более того, слово *айтишный* входит в состав различных словосочетаний: *айтишный мир*, *айтишный сленг*, *айтишное оборудование*, *айтишный город*, *айтишный мем*, *айтишный юмор*, *айтишная должность*, *айтишная инфраструктура*, *айтишные проекты*, *айтишная команда*, *айтишная сфера* и т. д.

На завершающей ступени адаптационного процесса первоначальный семантический объем лексемы *IT* значительно увеличился с помощью появления дополнительных коннотативных элементов в принимающем языке. Примечательно, что общее денотативное содержание исследуемой лексемы в языке-источнике и в принимающем языке совпадает, но при этом адаптируясь в системе нового принимающего языка данная лексема выступает в роли определительного элемента. Таким образом, наблюдаем процесс расширения сфер употребления англоязычной лексемы *IT* в русском языке.

3. Тематическая группа

Третья классификационная группа содержит примеры и классифицирует сферы функционирования лексемы *IT*, наиболее полно отражая богатство ее выразительных возможностей. Таким образом, проведенный анализ позволил выделить следующие тематические подгруппы языковых единиц:

- 1) профессии и должности: *ИТ-директор*, *ИТ-стилист*, *ИТ-консультант*, *ИТ-мастер*, *ИТ-инженер*, *ИТ-блогер*, *ИТ-рекрутер*, *ит-аудитор*, *корпоративный директор по производству и IT*, *ИТ-предприниматели*, *ИТ-специалист*, *ИТ-специалист*, *айтишник*, *ИТ-менеджер*, *ИТ-психолог* и т. д.;
- 2) образование: *ИТ-программы*, *ИТ-курсы*, *ИТ-вузы*, *ИТ-школа*, *ИТ-специальность*, *ИТ-обучение*, *ИТ-курсы*, *ИТ-консультации*, *ИТ-конференция*, *ИТ-семинар*, *ИТ-справочник*, *ИТ-формат*, *ИТ-мастер-класс*, *ИТ-профессия*, *ИТ-психология* и т. д.;
- 3) научные направления: *ИТ-психология*, *ИТ-инженерия* и т. д.;
- 4) социальная сфера: *ИТ-школа*, *ИТ-магазин*, *ИТ-индустрия*, *ИТ маркет*, *ИТ тор колледж*, *ИТ-колледж* и т. д.;
- 5) названия организаций: *ИТ Shop*, *ИТ плюс*, *АйТи Маркет*, *АйТи Безопасность*, *АЙТИЭксперт* и т. д.;
- 6) бизнес: *ИТ-предприниматели*, *ИТ-сопровождение*, *ИТ-бизнес*, *ИТ-рынок*, *ИТ-индустрия*, *ИТ-компания*, *ИТ-фирма* и т. д.;
- 7) профессиональные услуги: *ИТ-услуга*, *ит-поддержка*, *ИТ-ипотека*, *ит-чемпионат*, *ит-мероприятие*, *ит-ивент* и т. д.;
- 8) профессиональные продукты деятельности: *ИТ-продукт*, *ИТ-товар*, *ит-марафон*, *ИТ-оборудование*, *ИТ-диктант*, *ИТ-система логистики*, *ИТ-подбор*, *ИТ-решения*, *ИТ-сфера*, *ИТ-сленг*, *Ит-сумка*, *каталог ИТ-решений и услуг*, *ИТ-интегратор*, *ИТ-новости* и т. д.;

- 9) мероприятия: *IT-мероприятие, IT-событие, IT-ивент, IT-марафон, IT-чемпионат* и т. д.;
- 10) Интернет: *IT-блог, IT-блогер, IT-ресурсы, IT-блог, IT-поддержка* и т. д.;
- 11) помещения: *IT-маркет, IT-магазин, IT-офис, IT-школа, IT-колледж* и т. д.

Итак, анализ данной классификационной группы позволил систематизировать и дифференцировать определенный пласт языкового материала, состоящего из 136 англоязычных заимствований. Факт расширения сфер употребления (11 тематических подгрупп) подчеркивают языковую оригинальность англоязычной лексики *IT* в Интернет-пространстве современного русского языка, а также является отражением реалий текущего периода.

4. Структурная группа

Четвертая классификационная группа выделяет особенности функционирования англоязычной лексики *IT* с точки зрения структурной организации. Исходя из степени адаптации, способа передачи и количества компонентов, из которых состоит сложное слово или словосочетание, заимствованным компонентом которых является англоязычная лексема *IT* (или ее ассимилированный вариант (*айти/ит*)), выделяем следующие подгруппы языковых единиц:

- 1) однокомпонентное неассимилированное слово: *IT*;
- 2) двухкомпонентные неассимилированные конструкции (раздельное написание): *IT Shop, IT Top* и т. д.;
- 3) двухкомпонентные конструкции с неассимилированным заимствованным компонентом (дефисное написание): *IT-система, IT-оборудование* и т. д.;
- 4) двухкомпонентные конструкции с неассимилированным заимствованным компонентом (раздельное написание): *IT плюс, IT маркет* и т. д.;
- 5) однокомпонентное ассимилированное слово: *айти, ит*;
- 6) двухкомпонентные конструкции с ассимилированным заимствованным компонентом (дефисное написание): *ИТ-персонал, ИТ-сопровождение* и т. д.;
- 7) двухкомпонентные конструкции с ассимилированным заимствованным компонентом (раздельное написание): *ИТ аудит, ИТ диктант* и т. д.;
- 8) трехкомпонентные конструкции с неассимилированным заимствованным компонентом (дефисное написание): *ИТ-мастер-класс* и т. д.;
- 9) трехкомпонентные конструкции с ассимилированным заимствованным компонентом (дефисное написание): *ит-мастер-класс, айти-мастер-класс*.

Подводя итог проведенного анализа, отмечаем, что выделенные 9 подгрупп различных структур англоязычных заимствований активно функционируют в Интернет-пространстве современного русского языка. Изучение данных особенностей англоязычной лексики *IT* в принимающем языке помогло выявить разнокомпонентные структуры взаимодействующих элементов.

Заключение

Данное исследование, посвященное выявлению лингвистических особенностей функционирования англоязычной лексической единицы *IT* в Интернет-пространстве современного русского языка, позволяет прийти к следующим выводам.

Интернет-дискурс, представляющий собой письменную онлайн-коммуникацию, имеет свои особые языковые средства выражения, с помощью которых реализуется ряд лингво-прагматических функций. Обнаруженные англоязычные заимствования (136 лексических единиц), активно функционирующие в текстах данного дискурса, используются для обозначения новых понятий и реалий, экономии языковых средств, дифференциации уже существующих понятий и привлечения внимания Интернет-пользователей к публикуемому материалу.

Развитие Интернет-платформ и возможностей для мгновенной передачи и обмена информацией привело к образованию новой письменной коммуникации, что стало причиной появления, активного функционирования и укоренения новых слов в современном русском языке. Активизационные процессы, которые претерпевает англоязычная лексема *IT*, отражают ее продуктивность в словообразовательном процессе и частотность употребления в современном русском языке.

Англоязычная лексема *IT* прошла многоступенчатый адаптационный процесс в принимающем языке (русском), включающий фонетико-графический, морфологический, семантический и словообразовательный уровни освоения. Увеличение сфер использования (11 тематических подгрупп языковых единиц) подчеркивает языковую креативно-продуктивную способность англоязычной лексики *IT* в Интернет-пространстве современного русского языка, а также данный факт является отражением доминирующих языковых реалий текущего периода. Изучение активно функционирующих 9 подгрупп англоязычных заимствованных единиц в Интернет-пространстве современного русского языка помогло обнаружить разнокомпонентные структуры взаимодействующих элементов. Классификационная характеристика англоязычной лексики *IT* позволила описать комплексный процесс интеграции заимствованной лексики в различные системы принимающего языка и выявить лингвистические особенности функционирования в Интернет-пространстве современного русского языка.

Перспективы дальнейшего исследования заключаются в выявлении и исследовании других англоязычных лексем и их особенностей функционирования в современном русском языке, извлеченных из текстового материала Интернет-пространства.

Материалы исследования | Research materials

1. Дьяков А. И. Словарь англицизмов русского языка. <https://anglicismdictionary.ru/A>
2. Cambridge Dictionary. <https://dictionary.cambridge.org/dictionary/english-russian/information-technology>

Источники | References

1. Аккуратова И. Б. Особенности функционирования англоязычного заимствования to go в современном немецком языке // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 17. Вып. 7. <https://doi.org/10.30853/phil20240351>
2. Ахметшина Ю. В. Современные англоязычные заимствования и проблема межвариантности в свете общей теории заимствования // Мир науки, культуры, образования. 2020. № 1 (80).
3. Байдавлетов А. Ю. Интернет-дискурс как объект лингвистических исследований // Проблемы востоковедения. 2020. № 1 (87).
4. Воякина Е. Ю. Дискурсивные практики интернет-коммуникации в свете лингвистических исследований: системный обзор // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2022. Т. 15. Вып. 11.
5. Зорина А. В. Англицизмы в современном русском языке (на примере интернет-лексики) // Казанский лингвистический журнал. 2018. Т. 1. № 2 (1).
6. Ивлиева Е. А. Особенности современного интернет-дискурса (на материале русского, испанского и английского языков) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2025. Т. 18. Вып. 4. <https://doi.org/10.30853/phil20250236>
7. Исмагилова Г. К., Нурутдинова А. Р. Русскоязычные жаргонизмы из англоязычной среды в Интернете // Казанская наука. 2020. № 1.
8. Куковская А. В. О некоторых аспектах англоязычного интернет-дискурса: особенности языка коммуникации блоггеров // Вестник Московский государственный лингвистический университет. Гуманитарные науки. 2015. Вып. 27 (738).
9. Латипова А. Л. Лингвистические особенности языка интернет-дискурса // Известия Волгоградского государственного педагогического университета. Филологические науки. 2018. № 10 (193).
10. Мельникова О. К. К вопросу об определении термина «Интернет-дискурс» // Казанский вестник молодых ученых. 2018. Т. 2. № 4 (7).
11. Прокофьева А. В. Развитие дискурса интернет-пространства на современном этапе и особенности его языковой реализации // Вопросы современной лингвистики. 2017. № 5. <https://doi.org/10.18384/2310-712X-2017-5-85-96>
12. Соколова А. Ю. Преобразования заимствований: основной понятийно-терминологический аппарат // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2024. Т. 17. Вып. 5. <https://doi.org/10.30853/phil20240203>
13. Суббота Н. С., Ильичева И. Л., Стрижевич Е. Н. Словообразовательный потенциал интернет-дискурса // Вестник Шадринского государственного педагогического университета. Филологические науки. 2019. № 4 (44).
14. Юртаева Е. С. Характеристики виртуальной языковой личности в коммуникативном пространстве Интернет-дискурса // Иностранные языки в контексте межкультурной коммуникации. 2016. № 3.
15. Fairclough N. Language and Globalization. L., 2006.
16. Zhou L. Loan Words in Modern English and Their Features // Sino-US English Teaching. 2016. Vol. 13. № 3.

Информация об авторах | Author information

Дедюхина Анна Геннадьевна¹, к. филол. н.
Дедюхин Андрей Александрович², к. филол. н.
^{1,2} Кубанский государственный университет, г. Краснодар



Anna Gennadievna Dediukhina¹, PhD
Andrey Aleksandrovich Dediukhin², PhD
^{1,2} Kuban State University, Krasnodar

¹ anna_dedukhina@mail.ru, ² dedukhinand@mail.ru

Информация о статье | About this article

Дата поступления рукописи (received): 19.11.2025; опубликовано online (published online): 17.02.2026.

Ключевые слова (keywords): англоязычная лексема; Интернет-пространство; многоступенчатый адаптационный процесс; заимствованный компонент; современный русский язык; English lexeme; Internet space; multi-stage adaptation process; borrowed component; modern Russian language.